

10. Discordia (ae)	dis (Pref.) cor, cordis (Sust.) ia (Suf.)	dis cord ia
11. Imperitia (ae)	im (Pref.) peritus, a, um (Adj.) ia (Suf.)	im peric ia
12. Insania (ae)	in (Pref.) sanus, a, um (Adj.) ia (Suf.)	in san ia

Para mayor información sobre este tema, consúltense los cuadros de Prefijos y Sufijos y algunas palabras derivadas y compuestas, analizadas etimológicamente, en la segunda parte de este texto, en el inciso D.

5. Palabras, Frases y Locuciones Latinas.

En muchas disciplinas y ciencias, en ensayos, novelas, cuentos, discursos, en el lenguaje culto de los eruditos, en lemas de las Universidades y de las asociaciones, en los deportes, etc., es frecuente observar el uso de palabras, frases y locuciones en latín. Estos usos aportan al Español un rico contenido semántico. Muchas veces se prefiere el uso de la frase latina porque en la traducción se perdería parte del sentido original. Sin embargo, debemos tener cuidado de no abusar de ellas en nuestro vocabulario.

Para concluir nuestro estudio, incluimos, en la segunda parte de este texto, en Vocabularios E, una serie de palabras, frases y locuciones latinas de uso frecuente en Español. Dichas expresiones se encontrarán en los textos destacadas de alguna manera, con letra diferente, más obscura o simplemente escritas entre comillas. Son comunes, entre otras, las siguientes:

"Alere flammam veritatis"	"Alma mater"	"Requiescat in pace"
"A priori"	"A posteriori"	"Alias"
"Curriculum vitae"	"Mens sana in corpore sano"	"Corpus delicti"
"In albis"	"Cogito, ergo sum"	"Per se"
"Praxis"	"Lapsus linguae"	"In fraganti"
"Rigor mortis"	"Sine qua non"	"Ad libitum"
"consumatum est"	"Dura lex, sed lex"	"In vitro"
		"Non plus ultra"

NOTAS

1. "Desde Jacob Grimm, autor de la primera Gramática Histórica, la comparación de las lenguas emparentadas estuvo siempre combinada con la investigación histórica de las respectivas lenguas". Este método histórico-comparativo fue usado con gran éxito por los Neogramáticos. Cfr. Gazdaru, Demetrio. Qué es la Lingüística. (Col. Esquemas 68). Ed. Columba, Buenos Aires, 1966, pp. 18 y ss.
2. El Gótico se anota sólo como referencia, para constatar los parentescos entre las lenguas y por su relación directa con la lengua inglesa.
3. Gili Gaya, Samuel. Nociones de Gramática Histórica Española. 5a. ed. Ed. Bibliograf. Barcelona. s.a. p-5.
4. Para ampliar información sobre las Familias Lingüísticas, consúltense: Mateos M. Agustín, Etimologías Grecolatinas del Español. 23a. ed., Ed. Esfinge. México. 1986. y el texto de divulgación: Wulff Enrique. Lenguaje y Lenguas. Salvat. Cap. 3. Barcelona, 1984.
5. Cfr. Roca-Pons J. El Lenguaje. Ed. Teide. Barcelona. 1973. p-445.
6. Wulff, Enrique. Op. cit. p-14.
7. Idem. p-15.
8. Roca-Pons J. Op. cit. p-448.
9. Gazdaru, Demetrio. Op. cit. p-42.
10. Wulff, Enrique, Op. cit. p-8.
11. Para ampliar este tema consúltense: Sapir, Edward, El Lenguaje. F.C.E. Cap. IV.
12. Ibid. p-147.
13. Cfr. Olea Pedraza, Esteban. Etimologías. 6a. reimposición. Ed. Diana. México. 1986. p-33.
14. Gili Gaya, Samuel. Op. cit. p-62.
15. (*) Se señala el caso de la lengua inglesa como ejemplo de que los tipos lingüísticos no son puros pues "Aunque el inglés sólo es analítico en su tendencia... En comparación con el francés, el inglés es todavía bastante sintético, por lo menos en ciertos aspectos". Cfr. Sapir, Edward. Op. cit. p-149.
16. "Los seis casos del latín clásico quedaron reducidos en el latín vulgar a dos: el nominativo (o caso del sujeto) y el acusativo (o caso del objeto o complemento directo en los verbos transitivos). En las lenguas romances (y concretamente en el español) subsistió únicamente el acusativo en cuanto a su forma. Por eso el español expresa los diferentes casos con artículos y preposiciones. En cambio el latín carece de artículos y emplea en cada caso de la declinación terminaciones. La declinación latina es, pues, desinencial..." Mateos Agustín Op. cit. p-72.
17. Mateos M. Agustín. Op. cit. p-32.
18. Lapesa, Rafael. Historia de la Lengua Española. 9a. ed. corregida y aumentada. (Manuales 45) Ed. Gredos. Madrid, 1981, p-53.
19. Cfr. Menéndez Pidal, Ramón. El Español en sus Primeros Tiempos. 8a. ed. (Col. Austral 250). Ed. Espasa-Calpe, Madrid, 1973, pp. 119 y ss.
20. Mateos Muñoz Agustín. Cuaderno de Etimologías Grecolatinas del Español. 14 ed. Ed. Esfinge, México, 1982, p-25.
21. Idem.
22. Cfr. Gili Gaya, Samuel. Op. cit. p-11.
23. Menéndez Pidal R. Manual de Gramática Histórica Española. 14a. ed. Ed. Espasa-Calpe. Madrid. 1973, p-28.
24. Ibid. p-24.
25. Gili Gaya, Samuel. Op. cit. p-26.
26. Cfr. Mateos M. Agustín. Etimologías Grecolatinas... Op. cit.
27. En Español hacemos el análisis a partir de los Morfemas: Lexemas, Derivativos (Prefijos y Sufijos) y Gramemas, según la tendencia de la lingüística moderna: "Los Morfemas son los elementos mínimos con significado individual de las emisiones de una lengua..." Hockett Charles F. Curso de Lingüística Moderna. 2a. ed. Ed. Universitaria de Buenos Aires. Argentina. 1972. p-125. (Equivale al Análisis de Raíces y Desinencias del Latín).